

SOMMARIO

1. Istruzioni di sicurezza	P123	5. Manutenzione	P139
2. Caratteristiche tecniche	P126	Manutenzione della cartuccia del filtro	
3. Istruzioni per l'installazione	P131	Manutenzione dell'acqua	
Posizione scelta		Svuotamento della spa	
Test della pompa		Regolazione della valvola dell'aria	
Montaggio		Pulizia della piscina	
4. Funzionamento della pompa	P137	Riparazione della piscina	
Pulsante di reset		Stoccaggio Lay-Z-Spa	
Pannello di controllo		Smaltimento	
Allarmi		6. Risoluzione dei problemi	P141
		7. Garanzia	P142



ISTRUZIONI DI SICUREZZA AVVERTENZA

Durante l'installazione e l'utilizzo di questa apparecchiatura elettrica, è fondamentale rispettare le precauzioni di sicurezza basilari, tra cui:

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI-LEGGERE ATTENTAMENTE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI.

AVVERTENZA:

- La spa deve essere alimentata da un trasformatore di isolamento o mediante un dispositivo a corrente residua, con corrente residua di esercizio non superiore a 30mA.
- Il dispositivo pompa deve essere sempre testato prima dell'uso, per il controllo seguire le istruzioni relative alla pompa.
- Per evitare il verificarsi di situazioni pericolose, se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal tecnico della manutenzione o da una persona qualificata.
- Al fine di ridurre il rischio di scossa elettrica, non utilizzare prolunghe per collegare l'unità alla rete elettrica; servirsi di una presa posizionata nelle vicinanze dell'area di utilizzo.
- Nessuna parte dell'apparecchiatura deve essere posizionata sopra la vasca durante l'uso.
- Le parti che contengono componenti sotto tensione, eccetto quelle fornite con una tensione di sicurezza estremamente bassa non superiore a 12V, non devono essere toccate da persone all'interno della vasca della spa; Le parti che includono componenti elettrici, ad eccezione dei dispositivi di controllo remoto, devono essere posizionate o fissate in modo da non cadere nella vasca della spa.
- La presa della spa deve essere situata ad almeno 3,5 m di distanza dalla vasca.
- È necessario rendere la spina accessibile in seguito all'installazione della vasca.
- **PER EVITARE SCOSSE ELETTRICHE, NON UTILIZZARE LA SPA IN CASO DI PIOGGIA.**
- Non indossare mai lenti a contatto quando si utilizza la spa.
- Non usare la spa durante la manutenzione chimica.
- La fonte di alimentazione a parete deve trovarsi a una distanza dalla piscina di almeno 4 m e a un'altezza di almeno 1,2 metri.
- Non adoperare prolunghe.
- Non collegare o scollegare l'apparecchiatura con le mani bagnate.
- Scollegare sempre l'apparecchiatura nelle seguenti situazioni:
 - nelle giornate di pioggia
 - prima delle operazioni di pulizia o manutenzione
 - se lasciata incustodita durante le vacanze
- La pulizia e manutenzione devono essere eseguite da un adulto maggiorenne e totalmente consapevole del pericolo di scosse elettriche;
- Se il prodotto non viene utilizzato per lunghi periodi, ad esempio in inverno, la piscina deve essere smontata e conservata al chiuso.
- **Attenzione:** leggere sempre le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchiatura e prima di procedere con l'installazione e le operazioni di montaggio/smontaggio
- Conservare le istruzioni in un luogo sicuro. Nel caso in cui le istruzioni vengano perdute, rivolgersi al produttore o cercarle sul sito web: www.bestway-service.com

- **Avvertenza:** Per motivi di sicurezza elettrica, il prodotto include un dispositivo di rilevamento della corrente di dispersione. Se quest'ultima supera 10 mA, il dispositivo entra in azione e interrompe l'alimentazione; in tal caso, scollegare e smettere immediatamente di utilizzare il prodotto. Non procedere da soli al reset del prodotto. Contattare il centro di assistenza locale per controllare e riparare il prodotto.
- Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con problemi fisici, sensoriali o mentali, o prive di esperienza solo sotto sorveglianza o fornendo loro le istruzioni sull'uso sicuro e consapevole dei rischi. Impedire ai bambini di giocare con l'apparecchiatura. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza la supervisione di un adulto. (Per il mercato UE)
- **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura non è progettata per essere utilizzata da persone (bambini inclusi) con ridotte funzionalità fisiche, sensoriali o mentali o da persone inesperte, a meno che non vengano controllate o che una persona responsabile della loro sicurezza non abbia spiegato loro il funzionamento dell'apparecchiatura. I bambini devono essere controllati per evitare che giochino con l'apparecchiatura. (Per un mercato diverso da UE)
- Poiché i bambini sono attratti dall'acqua, applicare sempre l'apposita copertura dopo l'uso.
- Non sotterrare i cavi, bensì posizionarli in luoghi dove non sia poi necessario utilizzare tagliaerba, tagliasiepi o altre attrezzature.
- Rischio di annegamento accidentale. È necessario prestare molta attenzione onde evitare che i bambini entrino nella spa senza il controllo di un adulto. Per ridurre il rischio di incidenti, assicurarsi quindi che i bambini non utilizzino la spa senza supervisione.
- **RISCHIO DI DANNI.** Non mettere in funzione la spa se i tubi di mandata / scarico sono danneggiati o mancanti. Non sostituire i tubi di mandata /scarico per proprio conto. Consultare sempre il centro di assistenza post-vendita locale.
- **RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA.** Installare la spa ad almeno 2m di distanza da tutte le superfici metalliche.
- **RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA.** Non mettere mai in funzione qualsiasi apparecchiatura elettrica quando ci si trova nella spa o si ha il corpo bagnato. Non posizionare nessuna apparecchiatura elettrica, ad esempio lampade, telefoni, radio o televisori, ad una distanza inferiore a 2m dalla spa.
- Durante la gravidanza, l'immersione in acqua calda può provocare danni al feto. Limitare l'utilizzo a 10 minuti per volta.
- **PER RIDURRE IL RISCHIO DI DANNI:**
 - A. L'acqua contenuta nella spa non deve mai superare i 40°C. Una temperatura dell'acqua compresa tra 38°C (100°F) e 40°C (104°F) è da considerarsi sicura per un adulto in buone condizioni di salute. Si consiglia di utilizzare una temperatura dell'acqua più bassa se la spa viene utilizzata da bambini o per un periodo superiore a 10 minuti.
 - B. Poiché una temperatura dell'acqua elevata può causare danni al feto per le donne nei primi mesi di gravidanza, le donne incinte o che sospettano una gravidanza devono limitare la temperatura dell'acqua della spa a 38°C (100°F).
 - C. Prima di entrare nella spa, l'utilizzatore deve misurare la temperatura dell'acqua con un termometro preciso in quanto la tolleranza dei dispositivi di regolazione della temperatura può variare.
 - D. L'assunzione di alcool, droghe o farmaci prima o durante l'utilizzo della spa può portare ad una perdita di conoscenza e quindi ad un possibile annegamento.
 - E. Le persone con problemi di obesità, malattie cardiache, bassa o alta pressione sanguigna, problemi al sistema circolatorio o diabetiche devono consultare il medico di fiducia prima di utilizzare la spa.
 - F. Le persone che assumono farmaci devono consultare il medico di fiducia prima di utilizzare la spa in quanto alcuni medicinali possono causare sonnolenza, mentre altri influiscono sul battito cardiaco, sulla pressione del sangue e sulla circolazione.
- **PER RIDURRE IL RISCHIO DI DANNI:** Non immettere direttamente nella vasca della spa acqua ad una temperatura superiore a 40°C (104°F).
- L'assunzione di alcool, droghe o farmaci aumenta notevolmente il rischio di ipertermia che può portare alla morte. L'ipertermia si verifica quando la temperatura interna del corpo raggiunge una temperatura di alcuni gradi superiore alla normale temperatura corporea di 37° C (98,6° F). I sintomi dell'ipertermia includono l'aumento della temperatura corporea interna, vertigini, apatia, sonnolenza e svenimento. Gli effetti dell'ipertermia comprendono invece la mancata percezione del calore, la mancata esigenza di uscire da una spa o da una vasca con acqua calda, l'incapacità di impedire situazioni pericolose, Danni mortali al feto per le donne in gravidanza, l'incapacità fisica di uscire dalla spa o da una vasca con acqua calda e la perdita di conoscenza che determina un pericolo di annegamento.
- Gli impianti elettrici devono rispettare le norme nazionali di cablaggio, consultare un elettricista qualificato per qualsiasi domanda.

CHIEDERE CONSIGLIO AL MEDICO DI FIDUCIA.

ATTENZIONE:

- La spa non deve essere montata o lasciata fuori ad una temperatura inferiore a 4°C.
- Non utilizzare la spa da soli.
- Le persone con malattie infettive non possono utilizzare la spa.
- Non utilizzare la spa subito dopo un notevole sforzo fisico.
- Entrare ed uscire dalla spa con calma e prestando molta attenzione. Le superfici bagnate sono infatti scivolose.
- Per evitare di danneggiare la pompa, la spa non deve mai essere messa in funzione senz'acqua.
- Uscire immediatamente dalla spa se non si è comodi o se si avverte un senso di sonnolenza.
- Non aggiungere mai acqua ai prodotti chimici. Diluire sempre i prodotti chimici nell'acqua per evitare evaporazioni di sostanze chimiche o reazioni pericolose.
- Per le informazioni relative alla pulizia, manutenzione e smaltimento dell'acqua, consultare la sezione "MANUTENZIONE".
- Per le informazioni relative all'installazione, fare riferimento al seguente paragrafo del manuale.

NOTA:

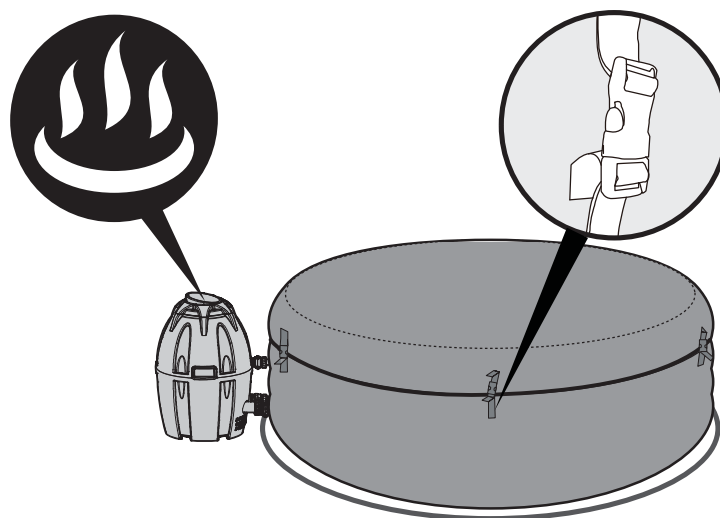
- Verificare l'apparecchiatura prima dell'uso. Contattare Bestway all'indirizzo del servizio clienti riportato nel presente manuale per comunicare la mancanza di componenti o la presenza di parti danneggiate al momento dell'acquisto. Controllare che i componenti dell'apparecchiatura corrispondano ai modelli che si desiderava acquistare.
- Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

IMPORTANTE!

Per raggiungere 40°C (104°F), la durata del riscaldamento necessaria dipende dalla temperatura dell'acqua di partenza e dalla temperatura dell'ambiente, i dati qui di seguito sono puramente indicativi. Per visualizzare la temperatura dell'acqua, mettere in funzione il sistema filtrante per almeno un minuto.

Temperatura ambiente	Temperatura dell'acqua	Temperatura impostata	Durata del riscaldamento
10°C(50°F)	10°C(50°F)	40°C(104°F)	18.5h
15°C(59°F)	15°C(59°F)	40°C(104°F)	15h
20°C(68°F)	20°C(68°F)	40°C(104°F)	11.5h
25°C(77°F)	25°C(77°F)	40°C(104°F)	8.5h
30°C(86°F)	30°C(86°F)	40°C(104°F)	5.5h

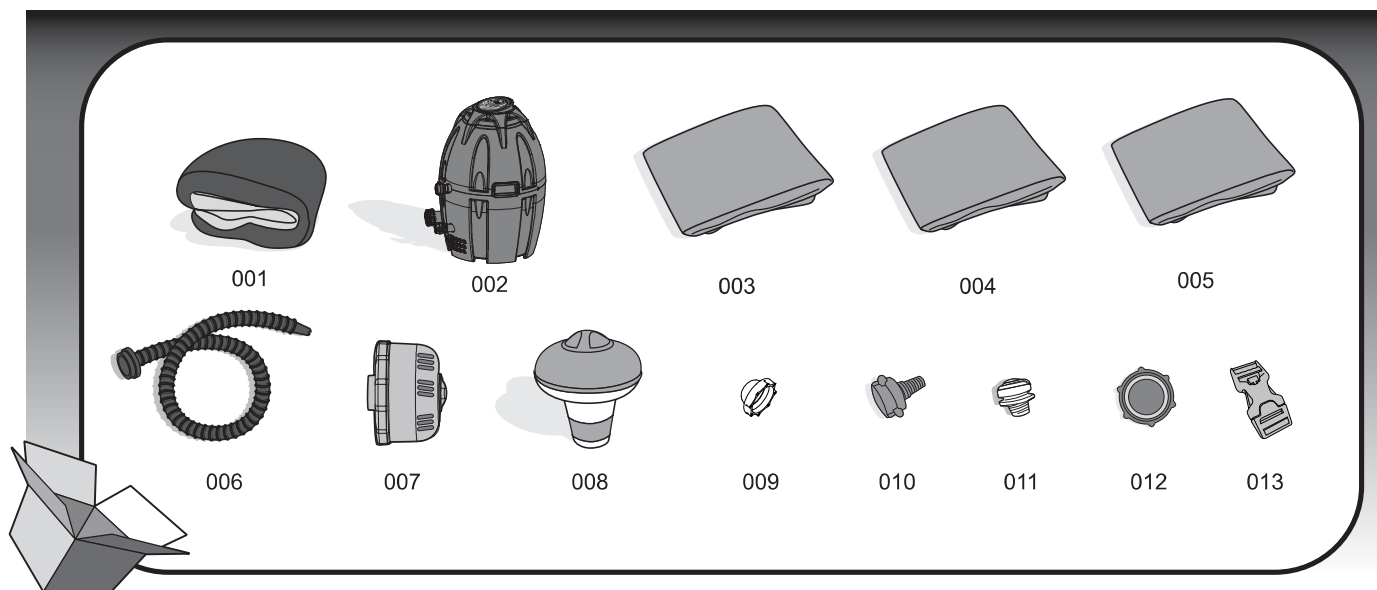


Assicurarsi di coprire la piscina con la copertura ogni volta che viene attivata la funzione di riscaldamento. Lasciando la piscina scoperta aumenterà la durata del riscaldamento necessaria. Non utilizzare la piscina quando la temperatura ambiente è inferiore a 4°C (39°F).

CARATTERISTICHE TECNICHE PER LAY-Z-SPA™ VEGAS (#54112)

Portata:	4-6 adulti	Soffiatore turbo del sistema di massaggio:	800W	Aumento della velocità di riscaldamento:	Circa 1.5-2°C/h (3-4°F/h)
Capacità (80%):	848 L (224 gal.)	Elemento di riscaldamento:	2,000W a 20°C	Flusso d'acqua effettivo:	1,325 L/h (350 galloni/h)
Dimensioni dopo il gonfiaggio:	1,96m x 61cm (77" x 24")	Pompa:	Pompa a filtro di circolazione, 50W	Alimentazione:	220-240V AC, 2,050 W a 20°C
Peso con acqua:	1,100 kg (2,426 Lb)	Capacità di temperatura:	40°C (104°F)	Pressione di esercizio:	0.8PSI (0.055Bar)

NOTA: la velocità di riscaldamento indicata sopra si basa su un test di laboratorio condotto a una temperatura ambiente uguale o superiore a 25°C (77°F).

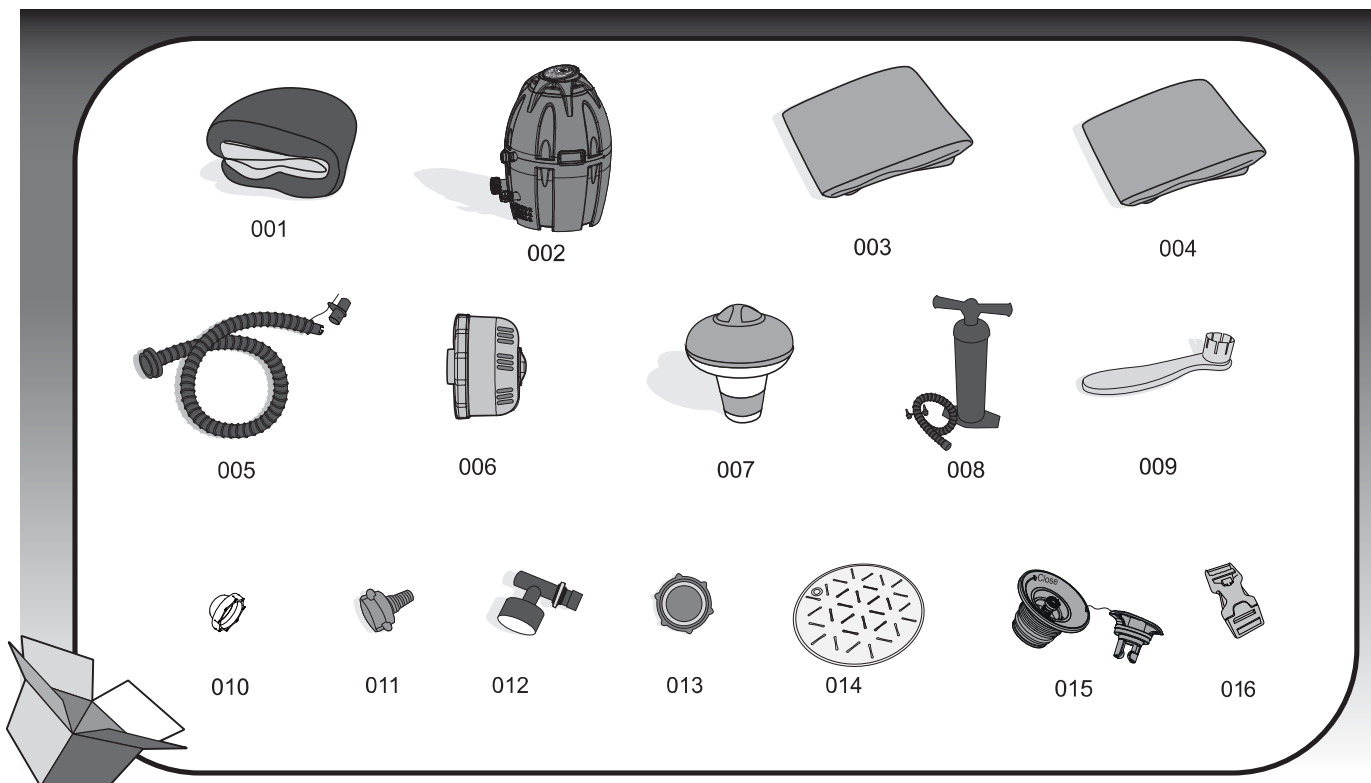


N. componente	Codice componente	Descrizione	QTÀ
001	54112TASS15	Rivestimento della piscina	1
002	P4H054ASS16	Riscaldatore per piscine	1
003	P5H284GASS16	Copertura superiore in similpelle	1
004	P5H284TASS16	Copertura in similpelle di rivestimento	1
005	54112GASS15	Copertura gonfiabile	1
006	P6613	Tubo di gonfiaggio	1
007	P6653	Filtro	1
008	58210SA10	Galleggiante chimico	1
009	P6575	Tappi	2
010	P6932	Adattatore tubo	1
011	F4A024ASS	Valvola a vite	1
012	P6611	Adattatore coperchio A	1
013	F6414ASS	Fibbia	8

CARATTERISTICHE TECNICHE PER LAY-Z-SPA™ MONACO (#54113)

Portata:	6-8 adulti	Soffiatore turbo del sistema di massaggio:	800W	Aumento della velocità di riscaldamento:	Circa 1.0-1.5°C/h (2-3°F/h)
Capacità (80%):	1,540 L (407 gal)	Elemento di riscaldamento:	2,000W a 20°C	Flusso d'acqua effettivo:	1,325 L/h (350 galloni/h)
Dimensioni dopo il gonfiaggio:	2,01m x 69cm (79" x 27")	Pompa:	Pompa a filtro di circolazione, 50W	Alimentazione:	220-240V AC, 2,050 W a 20°C
Peso con acqua:	1,973 kg (4,349 Lb)	Capacità di temperatura:	40°C (104°F)	Pressione di esercizio:	7PSI-10PSI (0,48Bar-0,69Bar)

NOTA: la velocità di riscaldamento indicata sopra si basa su un test di laboratorio condotto a una temperatura ambiente uguale o superiore a 25°C (77°F).

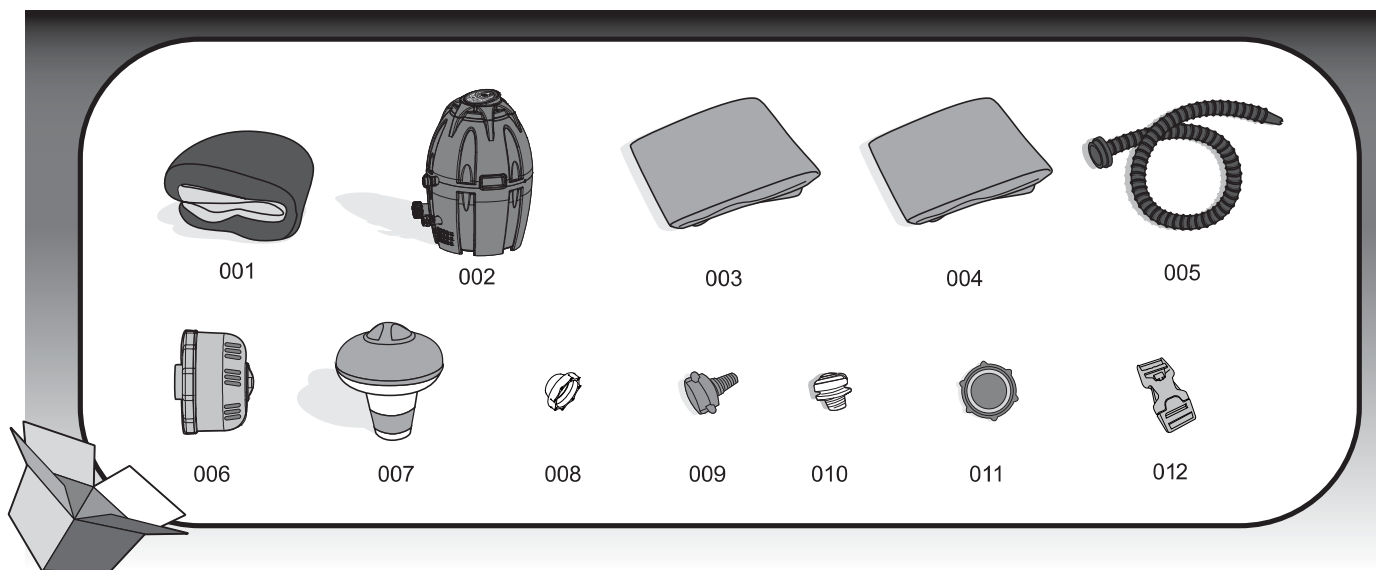


N. componente	Codice componente	Descrizione	QTÀ
001	54113TASS16	Rivestimento della piscina	1
002	P4D055ASS16	Riscaldatore per piscine	1
003	P5D288ASS16	Copertura superiore in similpelle	1
004	54113GASS15	Copertura gonfiabile	1
005	P6931	Tubo di gonfiaggio	1
006	P6653	Serie di filtri	1
007	58210SA10	Galleggiante chimico	1
008	P3039Q15	Pompa manuale ad alta pressione	1
009	F6H189ASS15	Chiave	1
010	P6575	Tappi	2
011	P6932	Adattatore tubo	1
012	P6608	Manometro	1
013	P6611	Adattatore coperchio A	1
014	12632ASS15	Cuscini gonfiati	4
015	P6H971	Valvola di gonfiaggio	1
016	F6414ASS	Fibbia	6

CARATTERISTICHE TECNICHE PER LAY-Z-SPA™ MIAMI (#54123)

Portata:	2-4 adulti	Soffiatore turbo del sistema di massaggio:	800W	Aumento della velocità di riscaldamento:	Circa 1,5-2°C/h (3-4°F/h)
Capacità (80%):	800 L (211 gal.)	Elemento di riscaldamento:	2,000W a 20°C	Flusso d'acqua effettivo:	1,325 L/h (350 galloni/h)
Dimensioni dopo il gonfiaggio:	1,80m x 66cm (71" x 26")	Pompa:	Pompa a filtro di circolazione, 50W	Alimentazione:	220-240V AC, 2,050 W a 20°C
Peso con acqua:	1,026 kg (2,261 Lb)	Capacità di temperatura:	40°C (104°F)	Pressione di esercizio:	0.8PSI (0.055Bar)

NOTA: la velocità di riscaldamento indicata sopra si basa su un test di laboratorio condotto a una temperatura ambiente uguale o superiore a 25°C (77°F).

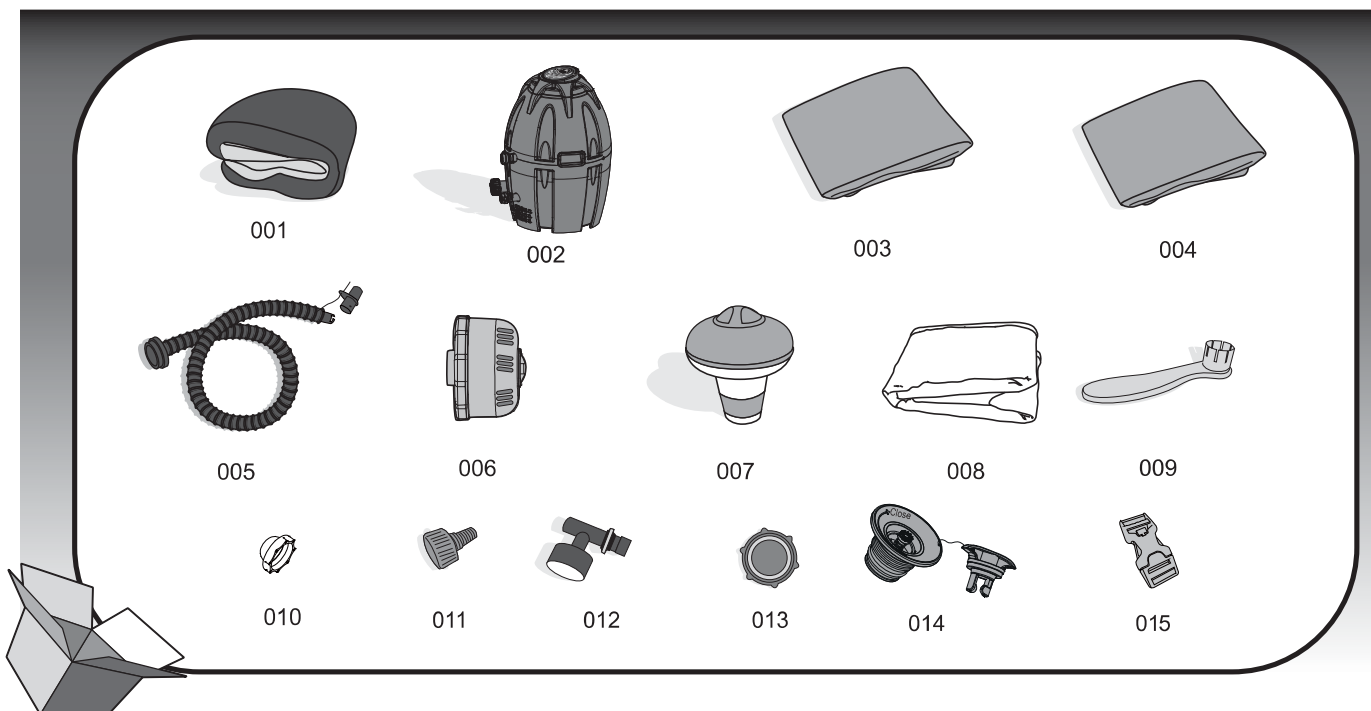


N. componente	Codice componente	Descrizione	QTÀ
001	54123TASS16	Rivestimento della piscina	1
002	P4H054ASS16	Riscaldatore per piscine	1
003	P5C364ASS16	Copertura superiore in similpelle	1
004	54123GASS15	Copertura gonfiabile	1
005	P6613	Tubo di gonfiaggio	1
006	P6653	Serie di filtri	1
007	58210SA10	Galleggiante chimico	1
008	P6575	Tappi	2
009	P6932	Adattatore tubo	1
010	F4024ASS	Valvola a vite	1
011	P6611	Adattatore coperchio A	1
012	F6414ASS	Fibbia	6

CARATTERISTICHE TECNICHE PER LAY-Z-SPA™ PALM SPRINGS (#54129)

Portata:	4-6 adulti	Soffiatore turbo del sistema di massaggio:	800W	Aumento della velocità di riscaldamento:	Circa 1.5-2°C/h (3-4°F/h)
Capacità (80%):	963 L (254 gal.)	Elemento di riscaldamento:	2,000W a 20°C	Flusso d'acqua effettivo:	1,325 L/h (350 galloni/h)
Dimensioni dopo il gonfiaggio:	1,96m x 71cm (77" x 28")	Pompa:	Pompa a filtro di circolazione, 50W	Alimentazione:	220-240V AC, 2,050 W a 20°C
Peso con acqua:	1,225 kg (2,701 Lb)	Capacità di temperatura:	40°C (104°F)	Pressione di esercizio:	1.2PSI (0.08Bar)

NOTA: la velocità di riscaldamento indicata sopra si basa su un test di laboratorio condotto a una temperatura ambiente uguale o superiore a 25°C (77°F).

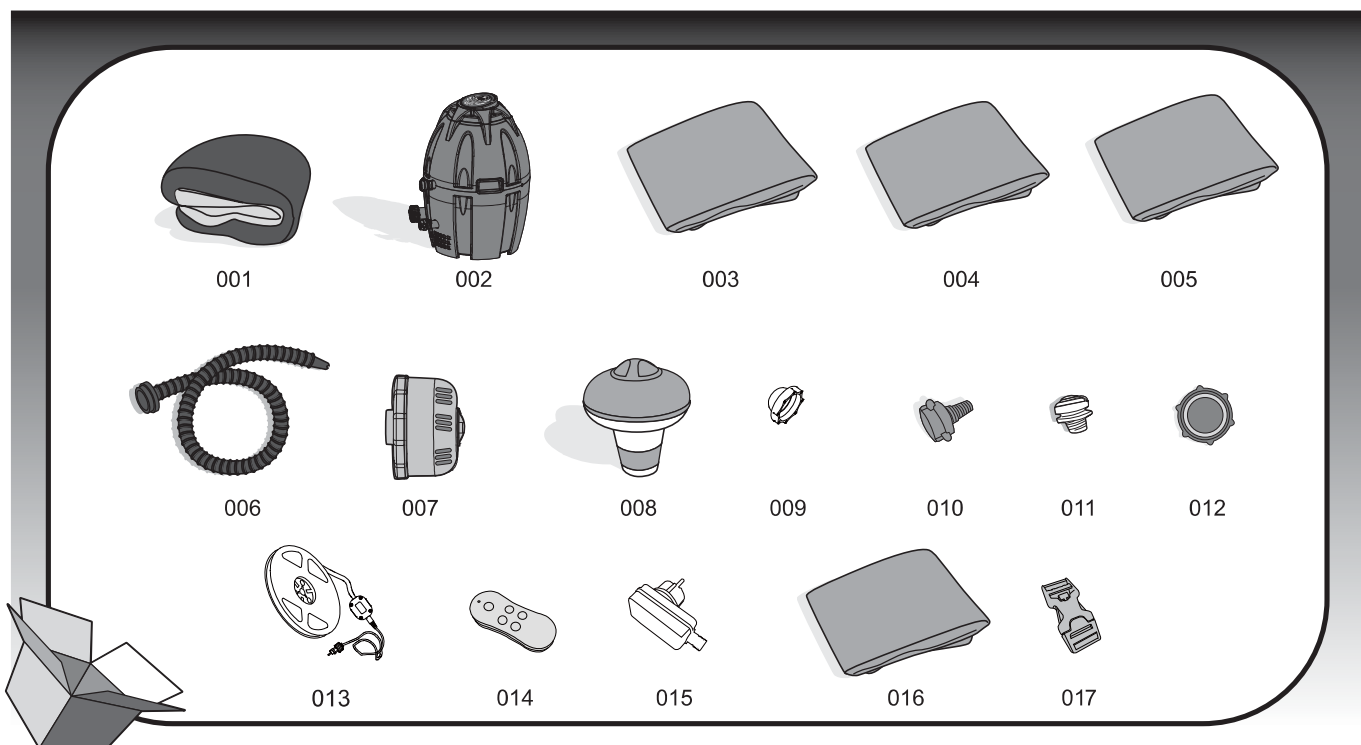


N. componente	Codice componente	Descrizione	QTÀ
001	54129TASS16	Rivestimento della piscina	1
002	P4B079ASS16	Riscaldatore per piscine	1
003	P5B401ASS16	Copertura superiore in similpelle	1
004	54129GASS15	Copertura gonfiabile	1
005	P6930	Tubo di gonfiaggio	1
006	P6653	Serie di filtri	1
007	58210SA10	Galleggiante chimico	1
008	58321(H) S15	Tappetino antistatico	1
009	F6H189ASS15	Chiave	1
010	P6575	Tappi	2
011	P6H565	Adattatore tubo	1
012	P61199	Manometro	1
013	P6611	Adattatore coperchio A	1
014	P6H971	Valvola di gonfiaggio	1
015	F6414ASS	Fibbia	6

CARATTERISTICHE TECNICHE PER LAY-Z-SPA™ PARIS (#54148)

Portata:	4-6 adulti	Soffiatore turbo del sistema di massaggio:	800W	Aumento della velocità di riscaldamento:	Circa 1,5-2°C/h (3-4°F/h)
Capacità (80%):	945 L (250 gal.)	Elemento di riscaldamento:	2,000W a 20°C	Flusso d'acqua effettivo:	1,325 L/h (350 galloni/h)
Dimensioni dopo il gonfiaggio:	1,96m x 66cm (77" x 26")	Pompa:	Pompa a filtro di circolazione, 50W	Alimentazione:	220-240V AC, 2,050 W a 20°C
Peso con acqua:	1,215 kg (2,678 Lb)	Capacità di temperatura:	40°C (104°F)	Pressione di esercizio:	0.8PSI (0.055Bar)

NOTA: la velocità di riscaldamento indicata sopra si basa su un test di laboratorio condotto a una temperatura ambiente uguale o superiore a 25°C (77°F).



N. componente	Codice componente	Descrizione	QTÀ
001	54148TASS16	Rivestimento della piscina	1
002	P4H054ASS16	Riscaldatore per piscine	1
003	P5H284GASS16	Copertura superiore in similpelle	1
004	P5H513TASS16	Copertura in similpelle di rivestimento	1
005	54148GASS16	Copertura gonfiabile	1
006	P6613	Tubo di gonfiaggio	1
007	P6653	Filtro	1
008	58210SA10	Galleggiante chimico	1
009	P6575	Tappi	2
010	P6932	Adattatore tubo	1
011	F4A024ASS	Valvola a vite	1
012	P6611	Adattatore coperchio A	1
013	P61324	Striscia di luce LED	1
014	P61232	Telecomando	1
015	P61230	Trasformatore	1
016	58321(H)S15	Telone	1
017	F6414ASS	Fibbia	8

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Posizione scelta

AVVERTENZA: Il pavimento deve supportare il carico previsto.

AVVERTENZA: È necessario un sistema di drenaggio specifico per l'acqua in eccesso sia per le installazioni al chiuso sia per quelle all'aperto.

IMPORTANTE: Dato il peso complessivo della spa Lay-Z, dell'acqua e degli utilizzatori, è estremamente importante posizionare l'apparecchiatura su una superficie uniforme e piana in grado di supportare questo peso totale per l'intero periodo di installazione (non sono indicati tappeti o altri materiali simili). Se la spa Lay-Z viene posizionata su una superficie che non presenta queste caratteristiche, qualsiasi danno causato da un supporto non appropriato non è coperto dalla garanzia del produttore. È infatti responsabilità del proprietario della spa Lay-Z garantire l'integrità del luogo di installazione.

1. Installazione interna:

È importante essere al corrente dei requisiti speciali per l'installazione della spa in ambienti interni.

- L'umidità è un effetto collaterale naturale generato dall'installazione della spa Lay-Z. Determinare gli effetti dell'umidità da condensa sui mobili in legno, sulla carta, ecc. presenti nel locale di installazione. Per ridurre al minimo questi effetti, la cosa migliore è ventilare adeguatamente l'ambiente scelto. Consultare un architetto per determinare se il locale necessita di una maggiore ventilazione.

2. Installazione esterna:

- Durante l'utilizzo o le fasi di riempimento e svuotamento, l'acqua può fuoriuscire dalla spa. Per questo motivo, la spa Lay-Z deve essere installata nelle immediate vicinanze di una superficie drenante.
- Evitare di esporre la superficie della spa alla luce diretta del sole per lunghi periodi.

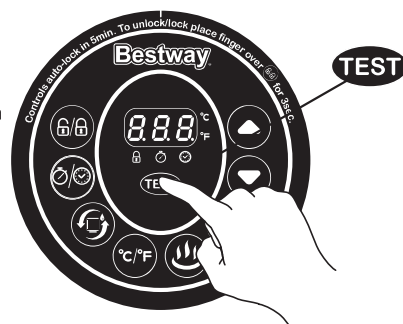
Test della pompa

1. Inserire la spina in una presa domestica. Il LED visualizza automaticamente la temperatura corrente dell'acqua.
2. È stato premuto il pulsante "Test". Tutte le luci del pannello di controllo si spengono e la pompa emette un segnale di avviso.
3. Scollegare e ricollegare la pompa per avviare il sistema. E la pompa è pronta all'uso.

AVVERTENZA: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA. Il dispositivo pompa deve essere sempre testato prima dell'uso.

AVVERTENZA: Prima di inserire la spina, assicurarsi che la tensione della presa di corrente sia adatta per la pompa.

AVVERTENZA: Non utilizzare la pompa se la verifica dà esito negativo.



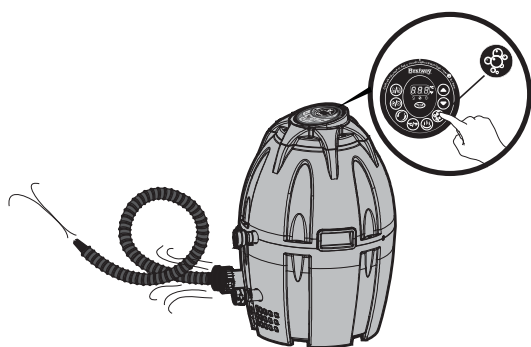
MONTAGGIO

NOTA: Durante il gonfiaggio, si noterà che l'aria viene espulsa dalla zona in cui il tubo dell'aria si collega alla pompa, ciò è normale per i requisiti tecnici.

NOTA: Non adoperare un compressore d'aria per gonfiare la piscina.

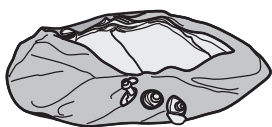
NOTA: Il tempo di gonfiaggio è solo di riferimento.

NOTA: Il manometro serve solo per il gonfiaggio e il valore della pressione è solo di riferimento, per cui il manometro non essere adoperato come strumento di precisione.

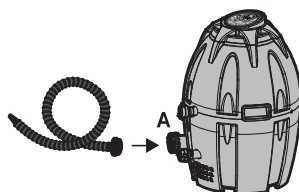


VEGAS (#54112)

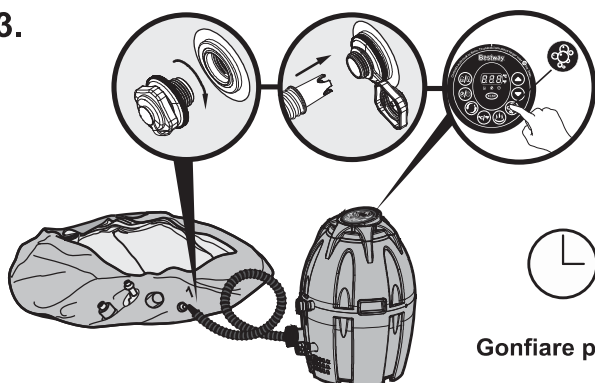
1.



2.



3.

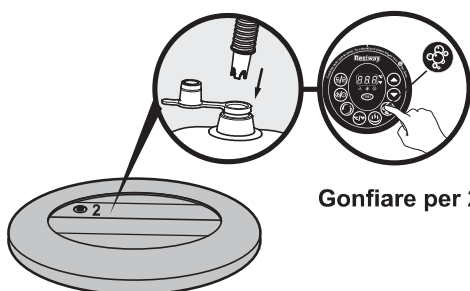


3 secondi per lo sblocco.

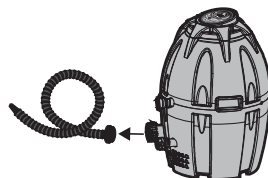


Per interrompere il gonfiaggio.

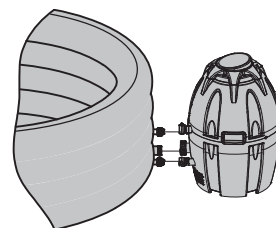
4.



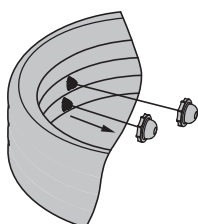
5.



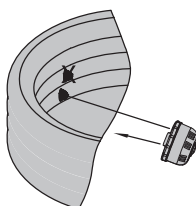
6.



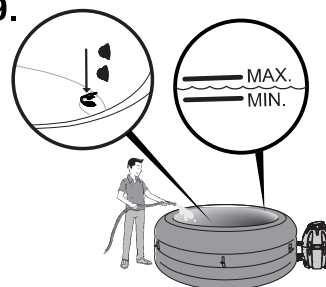
7.



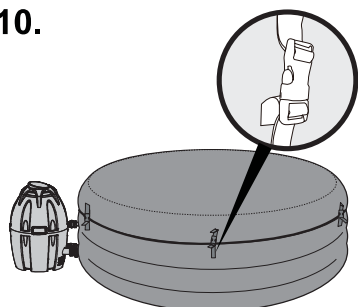
8.



9.

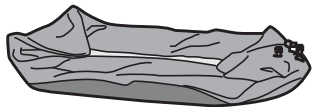


10.

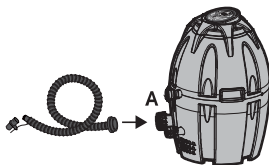


MONACO (#54113)

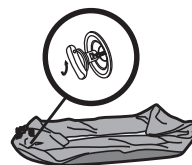
1.



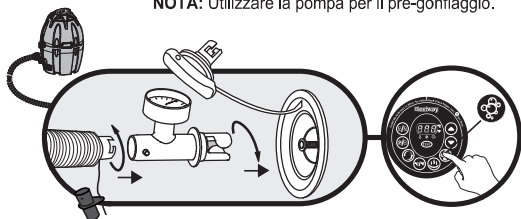
2.



3.



NOTA: Utilizzare la pompa per il pre-gonfiaggio.



Gonfiare per 5 min.

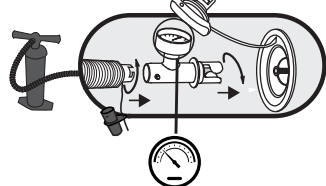


3 secondi per lo sblocco.

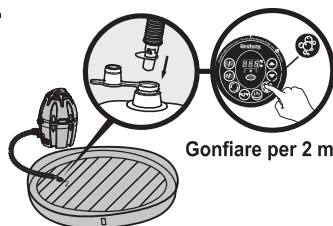


Per interrompere il gonfiaggio.

4. NOTA: Completare il gonfiaggio con una pompa manuale. 5.

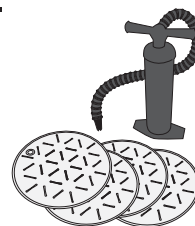


0.48bar (7PSI) ~ 0.69bar (10PSI)

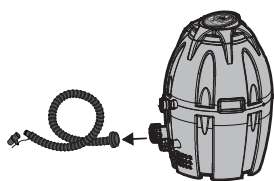


Gonfiare per 2 min.

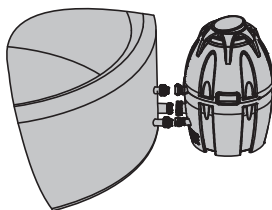
6.



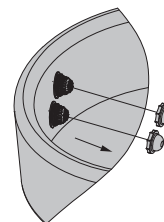
7.



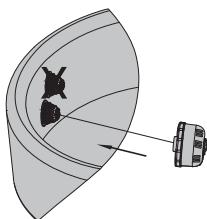
8.



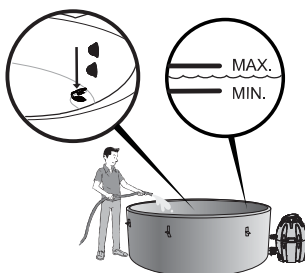
9.



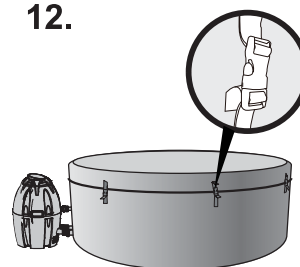
10.



11.



12.

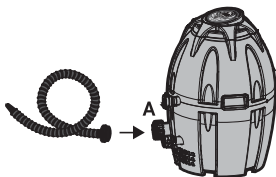


MIAMI (#54123)

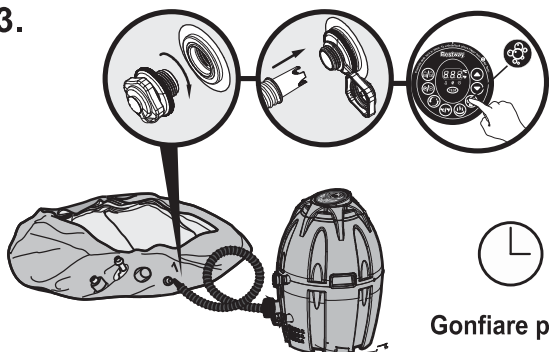
1.



2.



3.

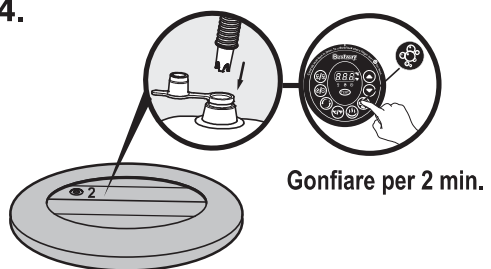


3 secondi per lo sblocco.

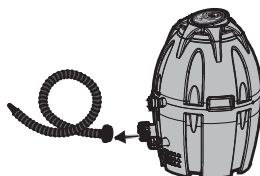


Per interrompere il gonfiaggio.

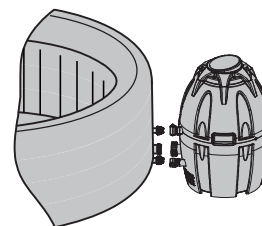
4.



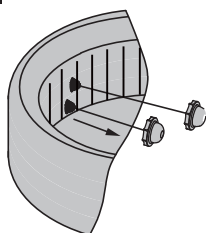
5.



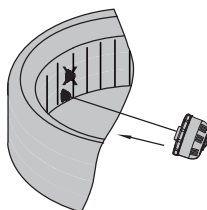
6.



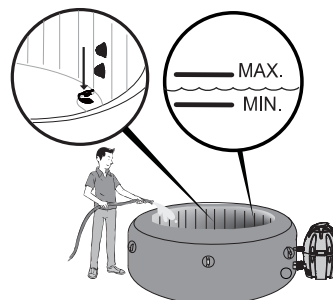
7.



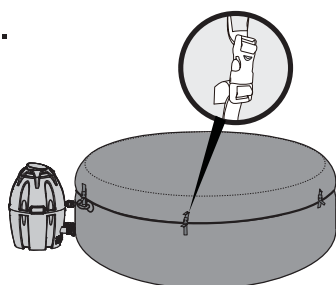
8.



9.



10.

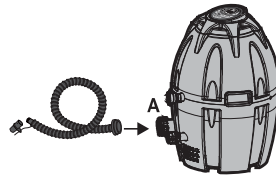


PALM SPRINGS (#54129)

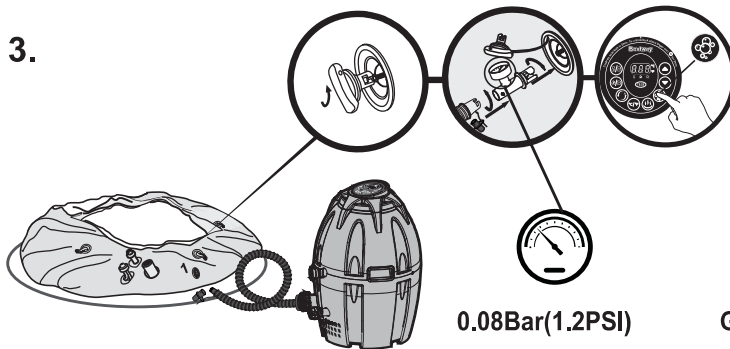
1.



2.



3.

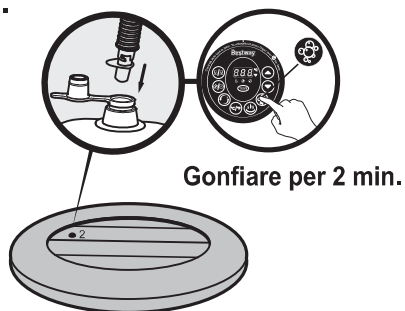


3 secondi per lo sblocco.

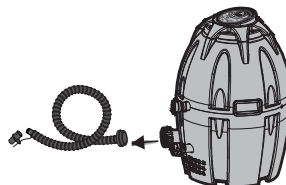


Per interrompere il gonfiaggio.

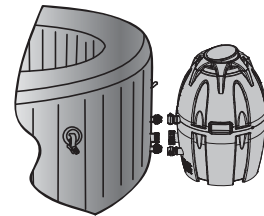
4.



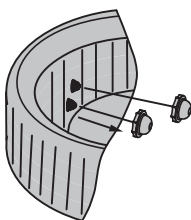
5.



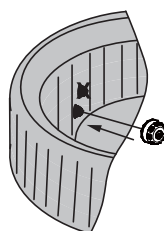
6.



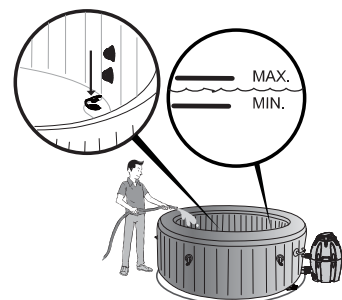
7.



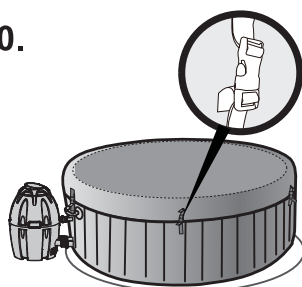
8.



9.



10.

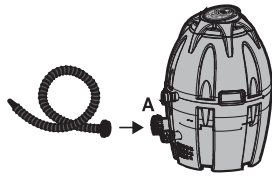


MONTAGEM: PARIS (#54148)

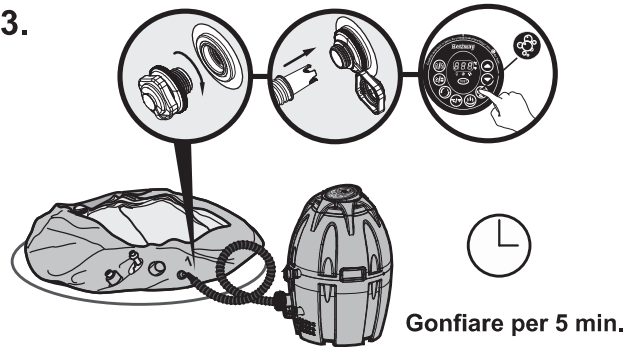
1.



2.



3.

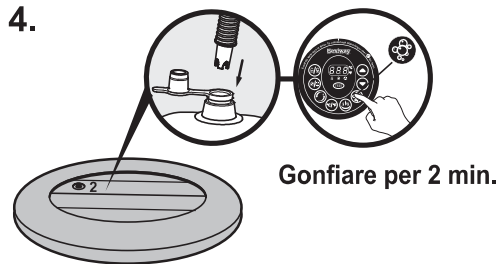


3 secondi per lo sblocco.

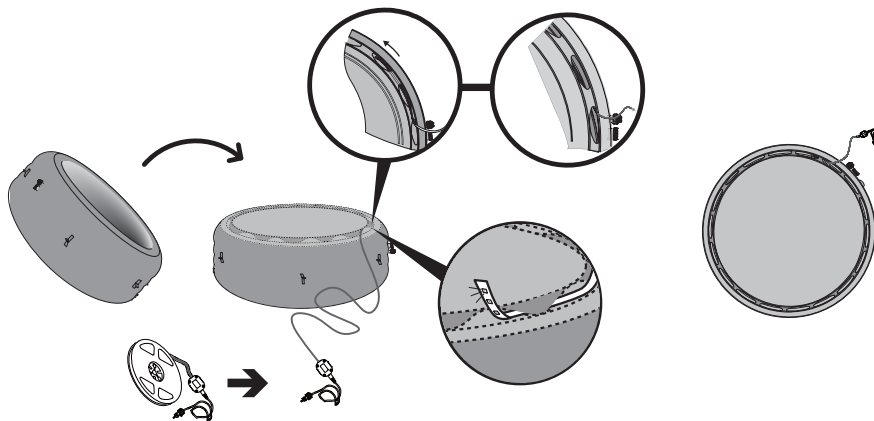


Per interrompere il gonfiaggio.

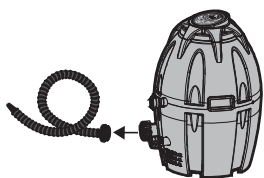
4.



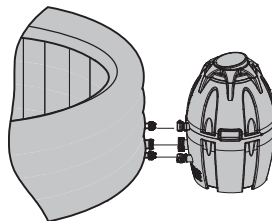
5.



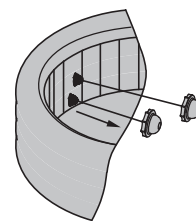
6.



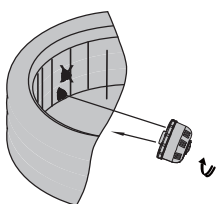
7.



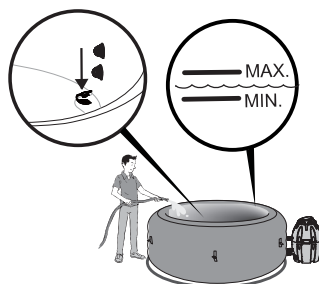
8.



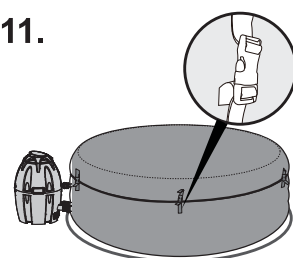
9.



10.



11.



FUNZIONAMENTO DELLA POMPA

Reset del riscaldamento

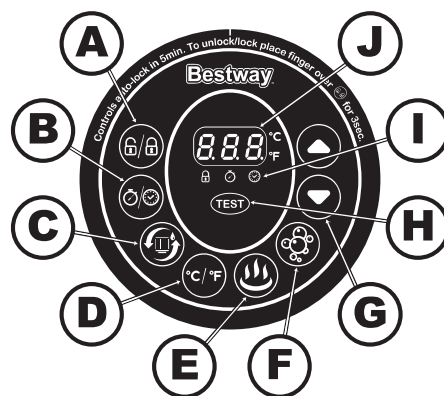
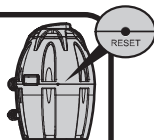
Quando si usa la piscina Lay-Z-Spa per la prima volta, o dopo un lungo periodo di inattività, assicurarsi di premere il pulsante di reset sulla pompa con un oggetto piccolo e sottile.

PULSANTE DI RESET

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER L'USO

Se la temperatura indicata sul pannello di controllo (o la temperatura dell'acqua) non cambia 4-5 ore dopo l'attivazione dell'impianto di riscaldamento, premere il pulsante RESET con un oggetto sottile e riavviare l'impianto di riscaldamento.

IMPORTANTE: l'impianto di riscaldamento non funziona se la temperatura esterna è superiore a 40 °C (104 °F) o se la piscina Lay-Z-Spa è esposta alla radiazione diretta del sole. In queste condizioni, attendere un'ora del giorno più fresca, premere il PULSANTE RESET con un oggetto sottile e riavviare l'impianto di riscaldamento.



A Pulsante di blocco/sblocco



La pompa è dotata di una funzione di blocco automatico dopo 5 minuti. Per bloccare o sbloccare la pompa, premere il pulsante di blocco/sblocco per 3 secondi.

B Pulsante Timer risparmio energetico



Utilizzare questo pulsante per impostare la durata del riscaldamento e per attivare l'impianto di riscaldamento.

1. Premere il pulsante e il LED inizia a lampeggiare.

2. Premere il pulsante o per regolare la durata del riscaldamento, il tempo viene visualizzato in ore.

3. Dopo aver impostato la durata del riscaldamento, premere nuovamente il pulsante , il LED inizia a lampeggiare.

Premere il pulsante o per regolare la stima del tempo di attivazione, premere nuovamente il pulsante oppure non premere nulla per 10 secondi per confermare l'impostazione. Il LED si mantiene acceso.

4. Modificare il tempo di impostazione: premere il pulsante e utilizzare o per regolare.

5. Premere il pulsante per 2 secondi per cancellare l'impostazione.

NOTA: Dopo aver regolato le impostazioni, lo schermo mostra la temperatura e l'ora corrente alternativamente.

NOTA: l'intervallo di regolazione del timer va da 0 a 48 ore; quello del tempo di avvio differito varia da 0 a 24 ore. Se il timer è impostato su 0 la funzione Timer non è attivata.

C Pulsante Filtro dell'acqua



Questo pulsante accende e spegne la pompa del filtro. La luce sopra il pulsante Filtro dell'acqua diventa rossa quando viene attivato.

D Pulsante Celsius/Fahrenheit



È possibile visualizzare la temperatura in gradi Fahrenheit o Celsius.

E Pulsante di riscaldamento



Utilizzare questo pulsante per attivare l'impianto di riscaldamento. Quando la luce sopra il pulsante di riscaldamento è rossa, l'impianto di riscaldamento è attivato. Quando la luce è verde, l'acqua ha raggiunto la temperatura impostata e l'impianto di riscaldamento è a riposo.

NOTA: Attivando l'impianto di riscaldamento il sistema di filtraggio si avvia automaticamente.

NOTA: Dopo aver spento l'impianto di riscaldamento il sistema di filtraggio continua a funzionare.

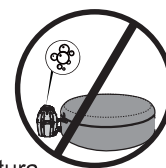
NOTA: Il sistema di massaggio Lay-Z-Massage si interrompe automaticamente quando viene attivato il riscaldatore.

F Pulsante Lay-Z-Massage System



Utilizzare questo pulsante per attivare il sistema di massaggio, che è dotato di una funzione di spegnimento automatico dopo 30 minuti. La luce sopra il pulsante Lay-Z-Massage System diventa rossa quando viene attivato.

IMPORTANTE: Non avviare il sistema Lay-Z-Massage quando è fissata la copertura. L'aria può accumularsi all'interno della piscina e provocare danni irreparabili e lesioni personali.



G Pulsanti di regolazione della temperatura



Premendo i pulsanti di aumento o diminuzione della temperatura il LED inizia a lampeggiare. Quando lampeggia è possibile regolare l'impostazione della temperatura desiderata. Tenendo premuti questi pulsanti i valori aumenteranno o diminuiranno rapidamente.



La nuova impostazione della temperatura desiderata rimarrà sul display a LED per 3 secondi affinché si confermi il nuovo valore.

NOTA: la temperatura di default è 35°C (95°F).

NOTA: l'intervallo di regolazione della temperatura va da 20°C (68°F) a 40°C (104°F).

H Pulsante Test



Utilizzare questo pulsante per verificare se il sistema elettrico della pompa è sicuro. Consultare la sezione relativa al test della pompa per i dettagli.

I LED del Timer risparmio energetico



Quando la luce inizia a lampeggiare, è possibile regolare la funzione Timer risparmio energetico.

Quando la luce è accesa e fissa, la funzione Timer risparmio energetico è impostata.

J Display a LED



Una volta acceso, il LED visualizza automaticamente la temperatura corrente dell'acqua.











Dopo 72 ore di funzionamento, la pompa si arresta e la scritta "End" (Fine) con la temperatura corrente dell'acqua inizia a lampeggiare. Quando la pompa è in stand by le funzioni di riscaldamento e di filtraggio dell'acqua sono disabilitate. Per riattivare la pompa, tenere premuto per 3 secondi il pulsante di blocco/sblocco.

NOTA: La velocità di riscaldamento dell'acqua può variare nelle seguenti condizioni:

- Quando la temperatura esterna è inferiore ai 15°C (59°F).
- Se la copertura non è in posizione quando la funzione di riscaldamento è attivata.

NOTA: Per visualizzare la temperatura corrente dell'acqua, mettere in funzione il sistema filtrante per almeno un minuto. La temperatura dell'acqua misurata da un termometro esterno può differire dalla temperatura visualizzata sul pannello della piscina fino a 2°C circa.

Allarmi

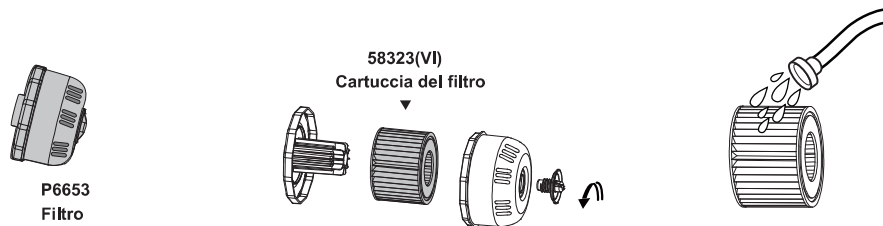
Cause		Motivi	Soluzioni
	I sensori del flusso d'acqua funzionano senza bisogno di premere il pulsante del filtro o il pulsante di riscaldamento.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gli indicatori dei sensori del flusso d'acqua non sono in posizione corretta 2. I sensori del flusso d'acqua sono danneggiati 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Scollegare delicatamente la presa, dare piccoli colpetti alla parte laterale della pompa e ricollegarla 2. Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni
	Dopo l'avvio o in fase di filtraggio e/o riscaldamento, i sensori del flusso d'acqua non rilevano il flusso dell'acqua.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Non sono stati rimossi i due tappi di arresto all'interno della piscina 2. Le cartucce dei filtri sono sporche 3. Azionare il sistema filtrante o di riscaldamento e collocare una mano davanti al tubo di scarico all'interno della piscina per controllare se l'acqua sta uscendo <ol style="list-style-type: none"> a. Se l'acqua non esce, la pompa idrica è danneggiata b. L'acqua esce ma viene visualizzato l'allarme  I sensori del flusso d'acqua sono danneggiati 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rimuovere i due tappi di arresto prima del riscaldamento. Fare riferimento alla sezione del manuale utente relativa al montaggio 2. Rimuovere il filtro dall'interno della piscina e premere il pulsante del filtro o del riscaldamento. Se non viene visualizzato alcun allarme, pulire o sostituire le cartucce filtranti e installare il filtro all'interno della piscina. 3. Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni
	Il termometro della pompa indica una temperatura dell'acqua inferiore a 4°C (40°F).	<ol style="list-style-type: none"> 1. La temperatura dell'acqua è inferiore a 4°C (40°F) 2. Se la temperatura dell'acqua è superiore a 7°C (44,6°F), il termometro della pompa è danneggiato 	<ol style="list-style-type: none"> 1. La piscina non è progettata per il funzionamento con temperature dell'acqua inferiori a 4°C (40°F). Scollegare la pompa e riavviarla solo quando la temperatura dell'acqua raggiunge 6°C (43°F) 2. Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni
	Il termometro della pompa indica una temperatura dell'acqua superiore a 50°C (122°F).	<ol style="list-style-type: none"> 1. La temperatura dell'acqua è superiore a 50°C (122°F) 2. Se la temperatura dell'acqua è inferiore a 45°C (113°F), il termometro della pompa è danneggiato 	<ol style="list-style-type: none"> 1. La piscina non è progettata per il funzionamento con temperature dell'acqua superiori a 40°C (104°F). Scollegare la pompa e riavviarla solo quando l'acqua raggiunge una temperatura inferiore o uguale a 38°C (100°F). IMPORTANTE: Prima di riavviare la pompa, premere il pulsante di reset della pompa stessa 2. Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni
	Problemi di collegamento del termometro della pompa.	<ol style="list-style-type: none"> 1. I connettori del termometro della pompa non funzionano 2. Il termometro della pompa è danneggiato 	Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni
	Questo allarme appare dopo aver premuto il pulsante di test della pompa o durante il funzionamento automatico della pompa stessa.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La presa elettrica ha rilevato oscillazioni della corrente 2. I componenti di sicurezza sono danneggiati 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Scollegare e ricollegare la pompa 2. Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni
	Problema dell'interruttore termico di reset manuale.	L'interruttore termico di reset manuale è scattato	<ol style="list-style-type: none"> 1. Scollegare la pompa e premere il pulsante di reset, quindi ricollegare la pompa. 2. Se l'allarme non si disattiva, consultare la sezione PULSANTE DI RESET del manuale. 3. Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni.
Tutte le spie sul pannello di controllo sono spente e la pompa emette segnali acustici.	Azionamento dei circuiti di sicurezza.	1. È stato premuto il pulsante di prova	1. Scollegare e ricollegare la pompa

MANUTENZIONE

ATTENZIONE: PER EVITARE IL RISCHIO DI LESIONI ANCHE FATALI, ACCERTARSI CHE LA POMPA SIA SCOLLEGATA PRIMA DI EFFETTUARE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE DELLA PISCINA.

Manutenzione della cartuccia del filtro

NOTA: Per garantire che l'acqua della piscina rimanga pulita, controllare e pulire le cartucce del filtro e seguendo i passaggi indicati di seguito.



NOTA: Si consiglia di cambiare le cartucce del filtro ogni settimana o di sostituirle se rimangono sporche e scolorite.

Manutenzione dell'acqua

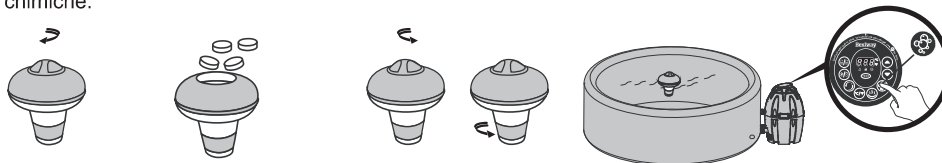
È necessario mantenere l'acqua della piscina pulita e chimicamente equilibrata. Per una corretta manutenzione non è sufficiente pulire la cartuccia del filtro; si raccomanda di utilizzare prodotti chimici per piscine per mantenere la chimica dell'acqua e pastiglie di cloro o bromo (non usare granuli) con il galleggiante chimico.

In generale, l'acqua deve essere cambiata ogni 3 giorni circa. Si tratta solo di una raccomandazione generica; la qualità dell'acqua è influenzata dalla frequenza d'uso, dagli utenti della piscina e dalla manutenzione generale.

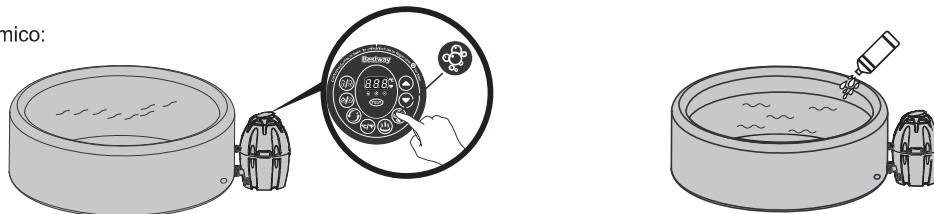
Nota: Vi consigliamo di fare una doccia prima di utilizzare il Lay-Z-Spa, poiché prodotti cosmetici, lozioni e altri residui sulla pelle possono rapidamente degradare la qualità dell'acqua.

Per utilizzare il galleggiante chimico, seguire le istruzioni seguenti.

Utilizzo delle pastiglie chimiche:



Utilizzo del liquido chimico:



NOTA: Rimuovere il galleggiante chimico dalla piscina durante l'uso della stessa.

IMPORTANTE: Dopo aver effettuato la manutenzione chimica e prima di usare la piscina, utilizzare un kit di test (non incluso) per testare la chimica dell'acqua. Si consiglia di mantenere i valori dell'acqua come indicato nella seguente tabella.

pH	Alcalinità totale	Cloro libero
7,4-7,6	80-120 ppm	2-4 ppm

NOTA: Danni causati da squilibri chimici non sono coperti dalla garanzia. I prodotti chimici per piscine sono potenzialmente tossici e devono essere maneggiati con attenzione. Ci sono seri rischi per la salute dovuti all'inalazione di vapori chimici e all'etichettatura e stoccaggio errati dei contenitori di sostanze chimiche.

Per informazioni sulla manutenzione chimica, rivolgersi al fornitore di accessori per piscine locale. Attenersi scrupolosamente alle istruzioni fornite dal produttore della sostanza chimica. Danni derivanti da un uso improprio di prodotti chimici e da una cattiva gestione dell'acqua della piscina non sono coperti dalla garanzia.

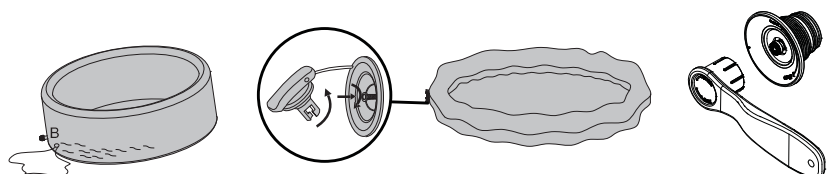
Regolazione della valvola dell'aria (solo per #54113 #54129)

In caso di perdite d'aria, verificare prima la valvola dell'aria. Utilizzare acqua e sapone e coprire la valvola dell'aria per verificare se ci sono perdite, in tal caso, utilizzare la chiave in dotazione per fissare la valvola dell'aria seguendo questi passaggi:

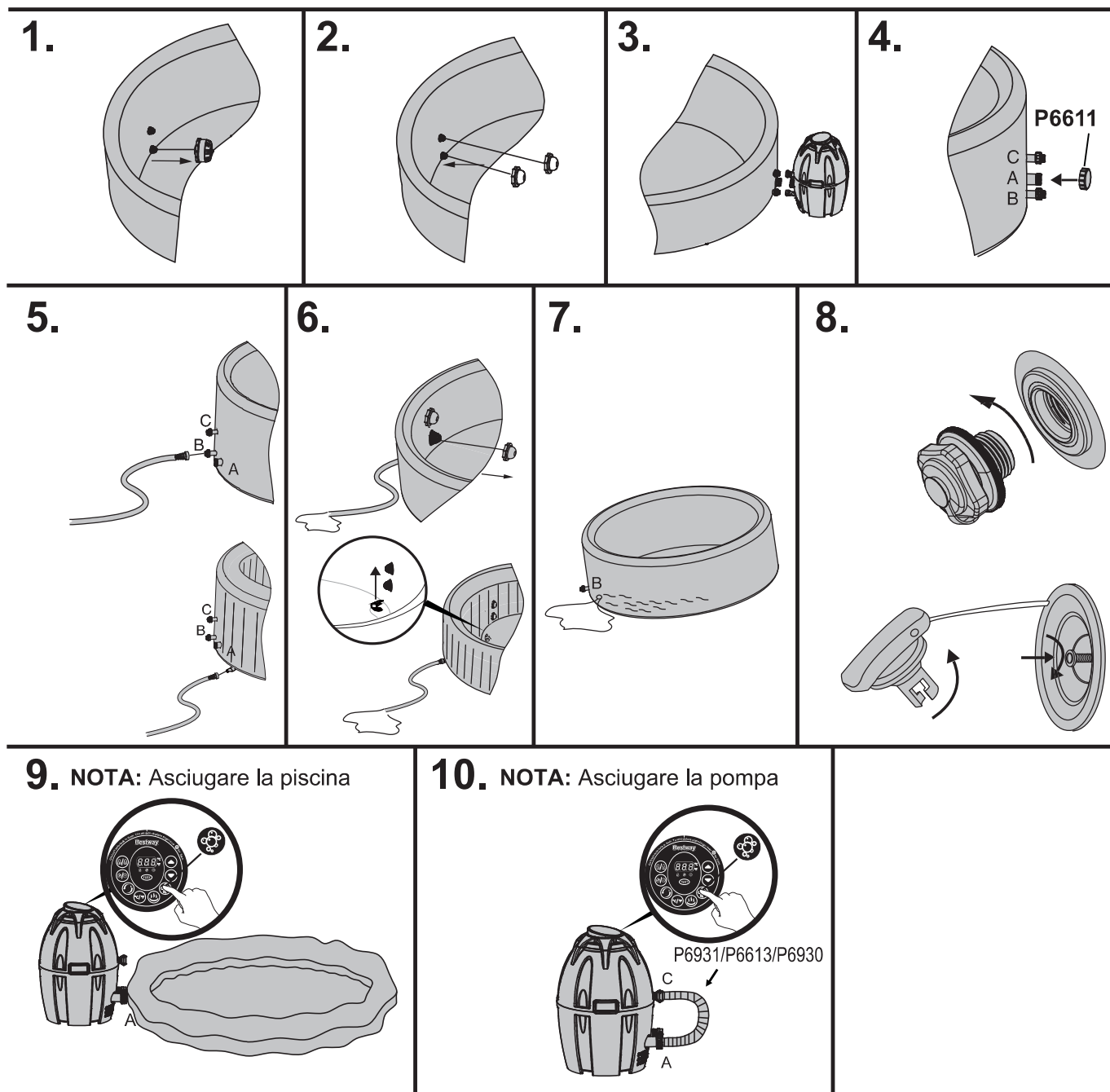
- Con una mano tenere il retro della valvola dell'aria dall'interno della spa e girare la chiave in senso orario.

Note:

1. Non stringere eccessivamente.
2. Controllare sempre la valvola dell'aria prima dell'uso.
3. Non regolare il connettore della valvola dell'aria



Svuotamento della spa



Pulizia della piscina

Residui di detersivo, solidi disciolti e sostanze chimiche possono accumularsi sulle pareti della piscina. Utilizzare acqua e sapone per pulire le pareti e risciacquare accuratamente.

NOTA: NON usare spazzole dure o detergenti abrasivi.

Riparazione della piscina

Per piscine #54112, #54123 e copertura gonfiabile #54113, #54129, #54148

Se la piscina è strappata o forata, utilizzare la toppa per riparazioni ad elevata resistenza in dotazione.

1. Pulire l'area da riparare.
2. Staccare attentamente la toppa.
3. Premere la toppa sull'area da riparare.
4. Attendere 30 secondi prima del gonfiaggio.

Per piscine #54113, #54129 (non includono la copertura gonfiabile)

Se la piscina è strappata o forata, utilizzare la toppa in PVC in dotazione e della colla (non inclusa) attenendosi alla procedura seguente:

1. Pulire e asciugare l'area da riparare.
2. Tagliare la toppa in PVC in dotazione nella dimensione desiderata.
3. Utilizzare la colla (non inclusa) applicandola su uno dei lati della toppa, distribuendola in maniera uniforme.
4. Attendere 30 secondi e collocare la toppa con la colla sull'area danneggiata.
5. Appianare eventuali bolle d'aria intrappolate e premere saldamente per due minuti.
6. A questo punto, il prodotto può essere utilizzato nuovamente. Ripetere la procedura per riparare altre perdite.
7. Attendere 30 minuti prima del gonfiaggio.

Stoccaggio Lay-Z-Spa

Assicurarsi che la piscina e la pompa siano completamente asciutte. Ciò è necessario per prolungare la vita della piscina. Si raccomanda di utilizzare la pompa per asciugare la piscina, la pompa e i tubi. Rimuovere i set di filtri e gettare via le cartucce filtranti usate. Reinscrivere i due tappi di arresto nelle valvole di ingresso e uscita della piscina. Si consiglia di conservare il prodotto nella confezione originale in un luogo fresco e privo di umidità.

NOTA: la plastica diventa fragile e suscettibile di rottura se esposta a temperature sotto lo zero. Il congelamento può danneggiare gravemente la piscina. Una non corretta preparazione per l'inverno può invalidare la garanzia.

Smaltimento Significato del simbolo raffigurante un bidone della spazzatura sbarrato: non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti comuni, ma smaltirle nei centri di raccolta differenziata. Per informazioni sui sistemi di raccolta, rivolgersi al proprio Comune di residenza. Se le apparecchiature elettriche vengono gettate in discarica, la fuoriuscita di sostanze pericolose potrebbe inquinare le falde acquifere e penetrare nella catena alimentare, con gravi danni per la salute. Quando si sostituiscono le apparecchiature vecchie con le nuove il rivenditore è tenuto per legge a ritirare gratuitamente le vecchie per il corretto smaltimento.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI Bestway si impegna a fornire le piscine con il minor numero di difetti sul mercato. Per qualsiasi problema riscontrato, non esitare a contattare Bestway o il proprio rivenditore autorizzato. Di seguito vengono presentati alcuni consigli utili per aiutare a diagnosticare e correggere i problemi più comuni.

Problemi	Cause probabili	Soluzioni
La pompa non funziona	<ul style="list-style-type: none"> - Assenza di energia elettrica - È stato premuto il pulsante di prova - Circuiti di alimentazione danneggiati 	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare la fonte di alimentazione elettrica - Scollegare e ricollegare la pompa - Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni
La pompa non riscalda in modo adeguato	<ul style="list-style-type: none"> - La temperatura impostata è troppo bassa - La cartuccia del filtro è sporca - Il livello dell'acqua non è corretto - È scattato l'interruttore termico - L'elemento riscaldante è guasto 	<ul style="list-style-type: none"> - Impostare una temperatura più elevata. Fare riferimento alla sezione relativa al funzionamento della pompa - Pulire o sostituire la cartuccia del filtro. Fare riferimento alla sezione relativa alla pulizia e alla sostituzione della cartuccia del filtro - Aggiungere acqua fino ai livelli specificati - Premere il pulsante di azzeramento sulla pompa. Fare riferimento alla sezione relativa al funzionamento della pompa - Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni
Il sistema Lay-Z-Massage non funziona	<ul style="list-style-type: none"> - La pompa dell'aria è troppo calda - Lay-Z-Spa Massage si arresta automaticamente - La pompa dell'aria è danneggiata 	<ul style="list-style-type: none"> - Scollegare la pompa e attendere due ore affinché si raffreddi. Inserire la spina e premere il pulsante del sistema Lay-Z-Massage - Premere il pulsante del sistema Lay-Z-Massage per riattivarlo - Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni
Gli adattatori della pompa non sono a livello con quelli della piscina	<ul style="list-style-type: none"> - È normale perché il PVC tende a cambiare forma 	<ul style="list-style-type: none"> - Innalzare la pompa con un pezzo di legno o un altro tipo di materiale isolante per collocare gli adattatori della pompa a livello con quelli della piscina
Perdite della piscina	<ul style="list-style-type: none"> - La piscina è strappata o forata 	<ul style="list-style-type: none"> - Utilizzare la toppa di riparazione fornita
L'acqua non è pulita	<ul style="list-style-type: none"> - Tempo di filtraggio insufficiente - Cartuccia del filtro sporca - Impropria manutenzione dell'acqua 	<ul style="list-style-type: none"> - Aumentare il tempo di filtraggio - Pulire o sostituire la cartuccia del filtro. Fare riferimento alla sezione relativa alla pulizia e alla sostituzione della cartuccia del filtro - Fare riferimento alle istruzioni del produttore del prodotto chimico

Garanzia limitata del produttore BESTWAY®

Il prodotto acquistato è coperto da una garanzia limitata. Bestway® garantisce che il prodotto è privo di difetti di fabbrica che possono causare perdite; in caso di difetti, il prodotto verrà sostituito.

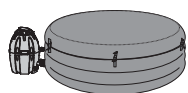
Per utilizzare la garanzia, compilare questo modulo e inviarlo assieme a una copia della ricevuta d'acquisto al centro post-vendita Bestway locale. Prima di inviare i documenti, rivolgersi al centro post-vendita Bestway per ricevere le istruzioni dettagliate sugli elementi da fornire per l'applicazione della garanzia. Bestway® non sostituisce i prodotti se ritiene che siano stati utilizzati in maniera non corretta o non conforme alle istruzioni riportate nel manuale d'uso.

La garanzia Bestway copre i difetti di fabbrica rilevati quando si toglie il prodotto dalla confezione o durante l'uso, come prescritto nel manuale d'uso. La presente garanzia è valida solo se il prodotto non è stato modificato. Conservare e utilizzare il prodotto in conformità alle raccomandazioni tecniche.

La garanzia non copre danni causati da errato/cattivo utilizzo o negligenza, inclusi, ad esempio, urti, incendi, tensioni errate, esposizione a calore eccessivo, installazione non corretta, errori di cablaggio o di controllo e stoccaggio inadeguato.

Le riparazioni e le sostituzioni non implicano un prolungamento della durata della garanzia. La data di inizio validità della garanzia è quella riportata sulla fattura o sulla ricevuta di acquisto originale.

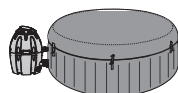
Scegliere la PISCINA



Vegas



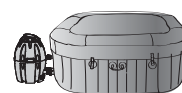
Monaco



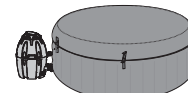
Miami



Palm Springs



Hawaii



Paris

A: Assistenza Bestway®

Data della ricevuta di acquisto: _____

DATA _____

Codice cliente _____

FAX/EMAIL/TEL.: Fare riferimento ai dati relativi al proprio paese, riportati sul retrocopertina o reperibili sul sito Web Bestway:

www.bestway-service.com

Fornire il proprio indirizzo completo. **Nota:** Se si fornisce un indirizzo incompleto, la spedizione potrebbe subire ritardi.

Bestway si riserva il diritto di addebitare i costi di riconsegna di merce non recapitata per cause imputabili al destinatario.

INFORMAZIONI INDISPENSABILI – INDICARE L'INDIRIZZO DI CONSEGNA

Nome: _____ Indirizzo: _____

Codice postale: _____ Rivenditore: _____

Paese: _____ Città: _____

Cellulare: _____ Telefono: _____

Fax: _____ E-mail: _____

Numero di lotto POMPA: _____ Numero di lotto PISCINA: _____

Codice articolo POMPA: _____



LAY-Z-SPA Vegas

I disegni sono riportati solo a scopo illustrativo e non sono in scala.

Descrizione del problema

- | | | |
|---|---|--|
| <input type="radio"/> Perdite della piscina | <input type="radio"/> Sistema di filtraggio dell'acqua guasto | <input type="radio"/> Sistema di riscaldamento guasto |
| <input type="radio"/> Il pannello di controllo segnala un errore che non può essere risolto | <input type="radio"/> Sistema Lay-Z-Massage guasto | |
| <input type="radio"/> Perdite della pompa | <input type="radio"/> Perdite dell'adattatore | <input type="radio"/> Componenti mancanti: Utilizzare il codice delle parti mancanti, reperibile nel manuale per l'utente. |
| <input type="radio"/> Altro (specificare) | | |

IMPORTANTE: VERRANNO SOSTITUITI SOLO I COMPONENTI DANNEGGIATI, NON TUTTO IL PRODOTTO.

Bestway si riserva il diritto di richiedere prove fotografiche o l'invio dei componenti difettosi per ulteriori verifiche.

Per ottenere la migliore assistenza possibile, occorre fornire tutte le informazioni.

PER CONSULTARE LE DOMANDE FREQUENTI, SCARICARE I MANUALI, VISUALIZZARE I VIDEO O REPERIRE RICAMBI, VISITATE IL NOSTRO SITO WEB WWW.BESTWAY-SERVICE.COM.
I VIDEO SONO DISPONIBILI ANCHE SUL NOSTRO CANALE BESTWAY SU YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.